



Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
23 October 2015
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 6-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 15 октября 2015 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Бхаттарай (Непал)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

Содержание

Пункт 136 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации
Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (sgcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-17884X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 136 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

1. **Г-н Такасу** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), сопровождая свое выступление демонстрацией цифровых слайдов, говорит, что уделит основное внимание четырем финансовым показателям: объему начисленных взносов, объему невыплаченных начисленных взносов, объему имеющейся денежной наличности и объему непогашенной задолженности перед государствами-членами в отношении таких четырех категорий бюджетных статей, как регулярный бюджет, операции по поддержанию мира, международные трибуналы и генеральный план капитального ремонта. В целом эти финансовые показатели являются надежными, за исключением регулярного бюджета, где денежная наличность была исчерпана и в настоящее время используются резервы. В ноябре и декабре 2015 года будут ощущаться серьезные проблемы с денежной наличностью, если не будут получены взносы в достаточном объеме. Окончательный итог будет во многом зависеть от поступления взносов в предстоящие недели.

2. Согласно прогнозам, сальдо наличных средств на счетах операций по поддержанию мира и трибуналов будет положительным. Секретариат прилагает активные усилия в целях скорейшей обработки выплат странам в счет возмещения расходов на воинские и полицейские контингенты и на принадлежащее контингентам имущество, и, согласно прогнозам, к концу года сумма непогашенной задолженности перед государствами-членами уменьшится.

3. В 2015 году объем начисленных и объем выплаченных взносов, по сравнению с 2014 годом, был выше на 159 млн. долл. США и 217 млн. долл. США соответственно. По состоянию на отчетную дату 2 октября 2015 года задолженность по начисленным взносам составила 1053 млн. долл. США, на 16 млн. долл. США больше, чем в 2014 году. К этой дате свои взносы в регулярный бюджет в полном объеме выплатили 128 государств-членов, и еще два государства-члена выплатили свои взносы после этой даты. Оратор настоятельно призывает остальные государства-члены как можно скорее выплатить начисленные им взносы в полном объеме. Сумма взносов, остающаяся невыплаченной, приходится на небольшую группу государств-

членов, чьи действия в предстоящие месяцы в значительной степени будут определять окончательную финансовую картину за 2015 год.

4. Сумма денежной наличности в регулярном бюджете складывается из средств Общего фонда, в который поступают выплаченные начисленные взносы, Фонда оборотных средств, который был утвержден Генеральной Ассамблеей в объеме 150 млн. долл. США, и средств Специального счета. Дефицит денежной наличности по линии регулярного бюджета в размере 81 млн. долл. США по состоянию на конец 2014 года и 73 млн. долл. США по состоянию на 2 октября 2015 года был покрыт из Фонда оборотных средств. Объем средств Специального счета, использование которого в качестве резервной системы было санкционировано Генеральной Ассамблеей, составил 199 млн. долл. США. По состоянию на 2 октября 2015 года общий объем имеющейся денежной наличности, включая резервы, составил 276 млн. долл. США. Учитывая, что ежемесячная потребность составляет приблизительно 220 млн. долл. США, в предстоящие недели для обеспечения денежной наличности на оставшуюся часть года будут необходимы взносы государств-членов.

5. Эта сумма денежной наличности получена с учетом ряда операций, осуществленных в соответствии с резолюцией 69/274 А, в которой Генеральная Ассамблея поручила перевести 154,9 млн. долл. США из Общего фонда для финансирования окончательного дефицита средств по проекту генерального плана капитального ремонта. В соответствии с этой резолюцией в общей сложности было переведено 109,9 млн. долл. США, в том числе 36,6 млн. долл. США по линии Специального счета. Оставшаяся сумма в размере 45 млн. долл. США будет финансироваться и выделяться в контексте начисления взносов в регулярный бюджет на следующий год по линии Общего фонда.

6. С августа 2015 года платежи в регулярный бюджет отставали от расходов. Этот дефицит был смягчен благодаря взносам, поступившим в сентябре, но в ноябре и декабре возникнут более серьезные проблемы, если не будут получены взносы в достаточном объеме. Секретариат будет продолжать уделять пристальное внимание положению с денежной наличностью и информировать об этом Генеральную Ассамблею. Итоговое положение дел с денежной наличностью на конец 2015 года будет в

значительной степени зависеть от платежей, которые будут произведены государствами-членами.

7. Из-за динамичного характера потребностей, связанных с деятельностью по поддержанию мира, прогнозировать финансовые потребности для операций по поддержанию мира труднее, чем для целей регулярного бюджета, по линии которого расходы являются более предсказуемыми. Кроме того, для операций по поддержанию мира установлен иной финансовый период — с 1 июля по 30 июня, а не календарный год. Кроме того, взносы начисляются отдельно по каждой операции и, поскольку уведомления о начисленных взносах могут направляться только до конца мандатного периода, утверждаемого Советом Безопасности для каждой миссии, начисление взносов производится на протяжении всего года и на разные периоды. Все эти факторы затрудняли выплаты государств-членов и сопоставление показателей по операциям по поддержанию мира и регулярному бюджету.

8. По состоянию на 2 октября 2015 года общая сумма задолженности по взносам на финансирование операций по поддержанию мира составляла 1,5 млрд. долл. США. В общей сложности на финансирование операций по поддержанию мира в 2015 году были начислены взносы в размере 6,2 млрд. долл. США. Сумма взносов, полученных к настоящему времени в 2015 году, составляет 6 млрд. долл. США, т.е. без малого равняется сумме взносов, начисленных в этом году.

9. Из-за непредсказуемости размеров этих взносов и сроков их начисления в течение года и различных финансовых периодов для каждой операции государствам-членам было сложно своевременно выплачивать их в полном объеме. Оратор выражает благодарность 25 государствам-членам, которые полностью выплатили начисленные им взносы для финансирования операций по поддержанию мира. По состоянию на 2 октября 2015 года сумма денежной наличности, имевшаяся для финансирования операций по поддержанию мира, составляла приблизительно 4,3 млрд. долл. США: 3,9 млрд. долл. США находились на счетах действующих миссий, 250 млн. долл. США — на счетах завершенных миссий и 139 млн. долл. США — в Резервном фонде для операций по поддержанию мира.

10. Секретариат по-прежнему предпринимает активные усилия, с тем чтобы свести к минимуму за-

долженность перед государствами-членами, предоставившими войска и имущество. Тогда как на конец 2014 года сумма непогашенной задолженности составляла около 779 млн. долл. США, по состоянию на конец 2015 года эта сумма, согласно прогнозам, должна сократиться до 557 млн. долл. США. По состоянию на 2 октября 2015 года 314 млн. долл. США составляла сумма задолженности перед государствами-членами, предоставившими воинские и полицейские контингенты, и 638 млн. долл. США составляла сумма требований о возмещении расходов на принадлежащее контингентам имущество по действующим миссиям и 86 млн. долл. США — по завершенным миссиям. С тех пор Секретариат произвел выплаты на сумму 441 млн. долл. США, в результате чего невыплаченная сумма сократилась до 597 млн. долл. США и, как предполагается, должна еще больше уменьшиться к концу 2015 года. Генеральный секретарь привержен скорейшему выполнению обязательств перед государствами-членами, предоставляющими войска и имущество, насколько будет позволять ситуация. Секретариат будет осуществлять постоянный контроль за ситуацией с денежной наличностью для финансирования операций по поддержанию мира в целях максимального увеличения размера выплат, однако это зависит от выполнения государствами-членами своих финансовых обязательств, а также от оперативного оформления меморандумов о договоренности со странами, предоставляющими войска и принадлежащее контингентам имущество.

11. Финансовое положение двух международных трибуналов и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в целом оставалось стабильным. По состоянию на 2 октября 2015 года объем невыплаченных начисленных взносов составил в общей сложности 69 млн. долл. США, что несколько больше, чем в 2014 году. Оратор выражает свою признательность 95 государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает другие страны последовать их примеру. Сальдо денежной наличности в настоящее время является положительным и, как ожидается, до конца года будет оставаться стабильным, однако итоговые показатели будут зависеть от того, будут ли государства-члены по-прежнему выполнять свои финансовые обязательства в течение оставшихся месяцев 2015 года.

12. На счет генерального плана капитального строительства были начислены взносы на общую сумму в 1,87 млрд. долл. США. По состоянию на 2 октября 2015 года основная часть начисленных взносов была получена, а сумма задолженности составляла лишь 300 000 долл. США. На счете этого плана ощущался дефицит денежной наличности, главным образом из-за сопутствующих расходов. В апреле 2015 года Комитет принял решение о мерах по финансированию покрытия окончательного дефицита средств. Оратор выражает благодарность многим государствам-членам, выплатившим в полном объеме начисленные им взносы на осуществление генерального плана капитального ремонта, что свидетельствует о решительной поддержке этого проекта.

13. Он выражает признательность 24 государствам-членам, которые выплатили все начисленные взносы в полном объеме по состоянию на 15 октября 2015 года. С учетом ограниченного объема имеющихся резервов, он настоятельно призывает государства-члены выполнять свои финансовые обязательства своевременно и в полном объеме.

14. Председатель говорит, что заявление заместителя Генерального секретаря по вопросам управления будет опубликовано в качестве доклада Генерального секретаря о финансовом положении Организации по пункту 136 повестки дня*.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.

* Впоследствии распространен в качестве документа A/70/433.